



Distr.: General
30 September 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الخامسة والثلاثون

ديربان، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت

تطوير التكنولوجيات ونقلها

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والثلاثون

ديربان، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت

تطوير التكنولوجيات ونقلها

تقرير عن أنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وأدائها لمهامها في
عام ٢٠١١*

موجز

تتضمن هذه المذكرة معلومات عن أنشطة اللجنة المعنية بالتكنولوجيا وأدائها

لمهامها في عام ٢٠١١، بما في ذلك الاجتماع الأول الذي عقده في الفترة من ١ إلى ٣

أيلول/سبتمبر في بون بألمانيا.

* قُدمت هذه الوثيقة بعد التاريخ المحدد لتقديمها بسبب توقيت انعقاد اجتماع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا والحاجة إلى إجراء المزيد من المشاورات.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١	مقدمة.....
٣	١	ألف - الولاية.....
٣	٢	باء - نطاق المذكرة.....
٣	٣	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجيا والهيئة الفرعية للتنفيذ.....
٣	٩-٤	ثانياً - المسائل التنظيمية.....
٣	٦-٤	ألف - تعيين الأعضاء.....
٤	٧	باء - انتخاب أعضاء المكتب.....
٤	٨	جيم - إعداد الطرائق والإجراءات الخاصة باللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا .
٥	٩	دال - المناقشة الأولية لخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.....
٦		المرفق أعضاء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١١-٢٠١٣.....

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١- قرر مؤتمر الأطراف بموجب الفقرة ١٢٦ من مقرره أ/م ١-١٦ أن تقوم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بإعداد تقرير، على أساس مؤقت^(١) ودون المساس بالعلاقة بين الجهتين، عن الأنشطة والمهام المحددة لكل منهما وتقديمه إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الهيئتين الفرعيتين.

باء - نطاق المذكرة

٢- تتضمن هذه المذكرة معلومات عن الأنشطة والمهام المحددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لعام ٢٠١١، بما في ذلك الاجتماع الأول الذي عقده في الفترة من ١ إلى ٣ أيلول/سبتمبر في بون بألمانيا.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجيا والهيئة الفرعية للتنفيذ

٣- قد ترغب كل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجيا والهيئة الفرعية للتنفيذ في أن تحيط علماً بهذا التقرير وأن تنظر في أي إجراء آخر حسب الاقتضاء.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - تعيين الأعضاء

٤- تنص الأحكام التي تحدد ولاية اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وتشكيلتها على أن تتألف اللجنة من ٢٠ عضواً من الخبراء ينتخبهم مؤتمر الأطراف ويعملون بصفتهم الشخصية وتعينهم الأطراف بهدف تحقيق تمثيل عادل ومتوازن. ويشغل الأعضاء الذين تعينهم الأطراف مناصبهم لمدة سنتين ويحق لهم شغل مناصبهم لمدة لا تتجاوز ولايتين متعاقبتين. ويشغل نصف الأعضاء المعينين في البداية مناصبهم لمدة ثلاث سنوات مراعاة للحاجة إلى الحفاظ على التوازن العام للفريق. وفي كل سنة بعد ذلك، يعين نصف الأعضاء لفترة عامين^(٢).

(١) ريثما يُعتمد مقرر بشأن المسائل الواردة في الفقرة ١٢٨ (أ) من المقرر أ/م ١-١٦.

(٢) المقرر أ/م ١-١٦، التذييل الرابع.

٥- وبناء على طلب مؤتمر الأطراف^(٣)، تلقت الأمانة تعيينات من مجموعات الأطراف كلها على النحو المشار إليه في الأحكام التي تحدد ولاية اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وتشكيلتها باستثناء ترشيح من آسيا. وترد قائمة الأعضاء المعينين في مرفق هذه الوثيقة^(٤).

٦- وتوصي اللجنة مؤتمر الأطراف، بالنظر إلى تأخر تأكيد تعيين أعضائها في عام ٢٠١١، بأن يوافق بصفة استثنائية وبدون أن يشكل ذلك سابقة على أن تنتهي رسمياً وعلى الفور فترة ولاية أعضاء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا الذين يؤدون مهامهم حالياً مباشرة قبل الاجتماع الأول للجنة الذي سيعقد في عام ٢٠١٤ في حالة الأعضاء الذين تمتد فترة ولايتهم لمدة سنتين، وعلى أن تنتهي رسمياً هذه الولاية مباشرة قبل الاجتماع الأول للجنة الذي سيعقد في عام ٢٠١٥ فيما يخص الأعضاء الذين تمتد فترة ولايتهم لمدة ثلاث سنوات (انظر أيضاً الفقرة ١٣ من الوثيقة FCCC/CP/2011/8).

باء - انتخاب أعضاء المكتب

٧- وفقاً للفقرة ٥ من الأحكام التي تحدد ولاية اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وتشكيلتها التي ترد في التذييل الرابع من المقرر ١/م-١٦، انتخبت اللجنة بتوافق الآراء السيد غابرييل بلانكو (الأرجنتين) رئيساً لها والسيد أنطونيو بفلوغر (ألمانيا) نائباً للرئيس لعام ٢٠١٢. ووافقت اللجنة أيضاً على أن يعمل السيد بلانكو والسيد بفلوغر كرئيسين مشاركين لاجتماعها الأول الذي يعقد في عام ٢٠١١. ووافقت اللجنة أيضاً على أن يتعاون رئيس اللجنة ونائب رئيسها على رئاسة اجتماعات اللجنة وعلى تنفيذ أعمالها طوال العام لضمان تحقيق الاتساق بين الاجتماعات.

جيم - إعداد الطرائق والإجراءات الخاصة باللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

٨- قرر مؤتمر الأطراف بموجب الفقرة ١٢٥ من مقرره ١/م-١٦ أن تعقد اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا اجتماعها الأول في أقرب وقت ممكن عقب انتخاب أعضائها، وأن تحدد طرائق وإجراءات عملها مع مراعاة الحاجة إلى تحقيق الاتساق والتفاعل مع الترتيبات المؤسسية الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقية وخارج إطارها، لكي يتسنى لمؤتمر الأطراف النظر في ذلك في دورته السابعة عشرة. وقد عقدت اللجنة اجتماعها الأول في الفترة من ١ إلى ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ في بون بألمانيا لإعداد طرائقها وإجراءاتها على النحو الذي طلبه مؤتمر الأطراف. وترد طرائق اللجنة وإجراءاتها في الوثيقة FCCC/CP/2011/8.

(٣) FCCC/CP/2010/7، الفقرة ٥١.

(٤) تجري بين الأطراف مناقشة مسألة إسناد ولاية السنتين والثلاث سنوات.

دال - المناقشة الأولية لخطة العمل المتجددة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣

٩- استهلكت اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا مناقشتها الأولية لخطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ في اجتماعها الأول مراعية مهامها المنصوص عليها في الفقرة ١٢١ من المقرر ١/م أ-١٦، والطرائق والإجراءات التي أعدتها اللجنة على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/CP/2011/8، والمجالات ذات الأولوية التي يمكن النظر فيها بموجب الاتفاقية المذكورة في الفقرة ١٢٠ من المقرر ١/م أ-١٦. وأشار إلى أن الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية ينظر في إطار برنامج عمله المتعلق بتطوير التكنولوجيا ونقلها في عام ٢٠١١ في المسائل المتعلقة بالمهام الإضافية للجنة لكي يتخذ مؤتمر الأطراف قراراً بشأنها في دورته السابعة عشرة. وفي هذا السياق، وافقت اللجنة على مواصلة إعداد خطة عملها في ضوء النتائج المتفق عليها في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف في اجتماعها المقبل الذي سيعقد في أوائل عام ٢٠١٢. وسيستمر أعضاء اللجنة في تبادل آرائهم حول العناصر المحتملة لخطة العمل في فترة ما بين الدورتين باستخدام الوسائل الإلكترونية.

المرفق

أعضاء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا للفترة ٢٠١١-٢٠١٣

أفريقيا

نجم الدين قطبي الحسن (السودان)
السيد مختار بودينة (الجزائر)
السيد أوميدي موسيس جورا (كينيا)

آسيا والمحيط الهادئ

السيد كان وانغ (الصين)
السيد كانات بيغارين (كازاخستان)
في انتظار الترشيح

أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

السيد غابرييل بلانكو (الأرجنتين)
السيدة ديانيرا كاماتشو تورال (إكوادور)
السيد أرتور ويلينغتون رول (باهاماس)

الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

السيد أنطونيو بفلوغر (ألمانيا)
السيد كريستوف كلينسيغيز (بولندا)
السيد ما تيو كينيدي (آيرلندا)
السيد جو كا أو سو كينن (فنلندا)
السيد كونييهيكو شيمادا (اليابان)
السيد ريك دو ك (الولايات المتحدة الأمريكية)
السيد بريندان مورلينغ (أستراليا)
السيد فاديم سيدياشينكو (أوكرانيا)
السيد نيازي إلتير (تركيا)

الدول الجزرية الصغيرة النامية

السيد ألبير بينغر (جامايكا)

أقل البلدان نمواً

السيدة جو ماري جودي س. روي (هايتي)